

Data wejścia w życie: styczeń 2019

UMOWA O PRZETWARZANIE DANYCH (UoPD)

Wprowadzenie:

I. SP i Solvy Europe LTD ("SOLVY"), spółka z siedzibą na Malcie, San Gwann SGN 3000, The Penthouse, Capital Business Center, Entrance C, Triq taz-Zwejt, Office 2, Suite 2

II. Niniejsza UoPD stosuje się do każdej umowy pomiędzy SOLVY a SP, w ramach której SP przetwarza Dane Osobowe w celu wykonania tych umów ("Umowa"), chyba że niniejsza UoPD stanowi inaczej. Niniejsza UoPD zostanie włączona do Umowy przez odniesienie.

III. Niniejsza UoPD określa dodatkowe warunki, wymagania i warunki, na których SP będzie przetwarzać Dane Osobowe do celów swoich zobowiązań wynikających z Umowy. Niniejsza UoPD zawiera obowiązkowe klauzule wymagane na mocy art. 28 ust. 3 Ogólnego Rozporządzenia o Ochronie Danych ((UE) 2016/679) ("**RODO**").

1. Definicje

- 1.1. "**Kontroler**" ma takie samo znaczenie zgodnie z Przepisami dotyczącymi Ochrony Danych.
- 1.2. "**SP**" oznacza podmiot prawny lub osobę fizyczną będącą stroną umowy SOLVY w ramach Umowy.
- 1.3. "**Przepisy dotyczące Ochrony Danych**" oznaczają wszelkie obowiązujące Przepisy dotyczące Ochrony Danych Osobowych, w tym między innymi Ogólne Rozporządzenie o Ochronie Danych 2016/679 ("**RODO**") oraz wszystkie inne ustawy wdrażające lub uzupełniające RODO.
- 1.4. "**Podmiot danych**" oznacza osobę, do której odnoszą się Dane Osobowe.
- 1.5. "**Dane Osobowe**" oznaczają wszelkie informacje dotyczące zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osoby.
- 1.6. "**Przetwarzanie**" oznacza przetwarzanie Danych Osobowych zgodnie z definicją zawartą w Przepisach dotyczących Ochrony Danych, w tym przechowywanie, poprawianie, przekazywanie, blokowanie lub usuwanie Danych Osobowych przez SP działającą w imieniu SOLVY.
- 1.7. "**Procesor**" ma takie samo znaczenie zgodnie z Przepisami dotyczącymi Ochrony Danych.
- 1.8. "**Instrukcja**" oznacza pisemną instrukcję, wydaną przez SOLVY SP, i kierującą nią w celu wykonania określonego działania w odniesieniu do Danych Osobowych (w tym, między innymi, depersonalizacja, zablokowanie, usunięcie, udostępnienie). Instrukcje będą początkowo określone w Umowie i mogą, od czasu do czasu, być zmienione, uzupełnione lub zastąpione przez SOLVY w oddzielnych pisemnych instrukcjach (indywidualne instrukcje).
- 1.9. "**Naruszenie Danych Osobowych**" stanowi naruszenie bezpieczeństwa, które prowadzi do przypadkowego lub niezgodnego z prawem zniszczenia, utraty, zmiany, nieuprawnionego ujawnienia lub dostępu do Danych Osobowych przesyłanych, przechowywanych lub przetwarzanych w inny sposób.
- 1.10. Odniesienie do pisma lub pisania obejmuje faksy i pocztę e-mail.
- 1.11. W przypadku konfliktu lub niejednoznaczności między:
 - (a) jakimkolwiek postanowieniem zawartym w organie niniejszej UoPD i jakimkolwiek postanowieniem zawartym w załącznikach, pierwszeństwo ma postanowienie w organie UoPD;
 - (b) którekolwiek z postanowień niniejszej UoPD i postanowień Umowy, postanowienia UoPD będą miały pierwszeństwo.

2. Zakres i odpowiedzialność

2.1. SOLVY i SP potwierdzają, że dla celów Przepisów dotyczących Ochrony Danych, SOLVY jest Procesorem, a SP jest pod-procesorem SOLVY. W niektórych przypadkach SOLVY może być Kontrolerem, w takim przypadku SOLVY wyznacza SP jako Procesor SOLVY, który nie zmienia obowiązków SOLVY lub SP na mocy niniejszej UoPD, ponieważ SP zawsze pozostanie Procesorem w odniesieniu do SOLVY w takim przypadku.

2.2. W stosownych przypadkach SOLVY może zachować kontrolę nad Danymi Osobowymi. SOLVY pozostaje odpowiedzialny za wypełnianie swoich zobowiązań wynikających z obowiązujących Przepisów dotyczących Ochrony Danych.

2.3. SP będzie przetwarzać Dane Osobowe w imieniu SOLVY. Przetwarzanie obejmuje działania, które mogą być określone w Umowie oraz w zakresie prac. W zakresie Umowy SP ponosi wyłączną odpowiedzialność za przestrzeganie ustawowych wymogów dotyczących Ochrony Danych, w szczególności w odniesieniu do przekazywania Danych Osobowych i Przetwarzania Danych Osobowych.

2.4. SOLVY ma prawo zażądać, aby SP, z zastrzeżeniem Przepisów dotyczących Ochrony Danych, poprawiała, usuwała, blokowała i udostępniała Dane Osobowe podczas i po okresie obowiązywania Umowy na koszt SP. SP niezwłocznie zastosuje się do każdej prośby lub instrukcji SOLVY, wymagającej SP, aby zmieniła, przekazała, usunęła lub w inny sposób przetwarzała Dane Osobowe, lub aby zatrzymać, złagodzić lub zarządzić wszelkiemu nieautoryzowanemu Przetwarzaniu.

2.5. Postanowienia niniejszej UoPD mają zastosowanie również w przypadku testowania lub konserwacji automatycznych procesów lub Urządzeń Przetwarzających przez SP.

3. Obowiązki SP

3.1. SP będzie zbierać, przetwarzać i wykorzystywać Dane Osobowe wyłącznie w zakresie Instrukcji SOLVY określonych w Umowie.

3.2. SP zachowa poufność Danych Osobowych i zapewni, aby osoby upoważnione do Przetwarzania Danych Osobowych zobowiązały się do zachowania poufności.

3.3. SP będzie, na koszt SP, w uzasadniony sposób wspierać SOLVY w wypełnianiu zobowiązań SOLVY dotyczących zgodności z prawami przysługującymi Podmiotom Danych na mocy Przepisów dotyczących Ochrony Danych (w szczególności praw osób, których dotyczą dane i związanych z wnioskami Podmiotów Danych), biorąc pod uwagę charakter Przetwarzanie;

3.4. SP będzie, na koszt SP, pomagać SOLVY w zapewnieniu zgodności z obowiązkami wynikającymi z przepisów o Ochronie Danych (w szczególności z obowiązkami wynikającymi z art. 32-36 RODO, biorąc pod uwagę charakter Przetwarzania i informacje dostępne dla SP).

3.5. SP wdroży odpowiednie środki techniczne i organizacyjne w odniesieniu do Danych Osobowych, biorąc pod uwagę stan wiedzy technicznej, koszty wdrożenia oraz charakter, zakres, kontekst i cele Przetwarzania, a także ryzyko różnego prawdopodobieństwa i dotkliwości w odniesieniu do praw i wolności Podmiotów Danych. Takie środki są zaprojektowane w celu zapewnienia poziomu bezpieczeństwa stosownego do ryzyka w celu ochrony Danych Osobowych przed przypadkowym lub bezprawnym zniszczeniem, utratą, zmianą, nieuprawnionym ujawnieniem, dostępem lub użyciem. Takie działania obejmują, ale nie są ograniczone do podejmowania uzasadnionych kroków w celu osiągnięcia następujących celów:

(a) zapobieganie dostępowi osób nieuprawnionych do systemów Przetwarzania Danych Osobowych (fizycznej kontroli dostępu),

(b) zapobieganie wykorzystywaniu systemów Przetwarzania Danych Osobowych bez zezwolenia (logiczna kontrola dostępu),

(c) osoby uprawnione do korzystania z systemu Przetwarzania Danych Osobowych uzyskują dostęp wyłącznie do takich Danych Osobowych, do których mają prawo dostępu zgodnie z ich prawami dostępu, oraz że w trakcie przetwarzania lub użytkowania oraz po przechowywaniu Danych Osobowych nie można czytać, kopiować, modyfikować lub usuwać bez autoryzacji (kontrola dostępu do danych),

(d) osoby upoważnione do Przetwarzania Danych Osobowych zobowiązały się do zachowania poufności lub są objęte odpowiednim ustawowym obowiązkiem zachowania poufności;

(e) Dane Osobowe nie mogą być odczytywane, kopiowane, modyfikowane lub usuwane bez upoważnienia podczas transmisji elektronicznej, transportu lub przechowywania na nośnikach pamięci oraz że podmioty docelowe w celu dowolnego przekazania Danych Osobowych za

pomocą urządzeń do transmisji danych mogą zostać ustanowione i zweryfikowane (kontrola transferu danych),

(f) ustanowienie ścieżki audytu w celu udokumentowania, czy Dane Osobowe zostały wprowadzone, zmienione lub usunięte z systemów Przetwarzania Danych Osobowych (kontrola wpisu),

(g) Przetwarzane Dane Osobowe są Przetwarzane zgodnie z Instrukcjami (kontrola instrukcji),

(h) Dane Osobowe są chronione przed przypadkowym zniszczeniem lub utratą (kontrola dostępności),

(i) Dane Osobowe zebrane dla różnych celów mogą być przetwarzane osobno (kontrola separacji).

Środek, o którym mowa w punktach z (a) do (i) powyżej dotyczy w szczególności, ale nie ogranicza się do użycia odpowiedniej technologii szyfrowania.

3.6. Inspektor ochrony danych SOLVY:

Malta, San Gwann SGN 3000,
The Penthouse, Capital Business Center,
Entrance C, Triq taz-Zwejt, Office 2, Suite 2

3.7. Adres e-mail do powiadomienia SOLVY to: dpo@solvy.com.

Adres e-mail do powiadomienia SP to taki, który jest określony w Umowie jako adres kontaktowy. "Adres e-mail do powiadomienia" oznacza adres e-mail wyznaczony do otrzymywania określonych powiadomień od Strony niniejszej UoPD i związanych z tej UoPD.

3.8. W stosownych przypadkach SOLVY zachowuje tytuł, jak każdy nośnik przekazany do SP, a także wszelkie jego kopie lub kopie. SP będzie przechowywać takie nośniki w bezpieczny sposób i chronić je przed nieuprawnionym dostępem osób trzecich. SP, na żądanie SOLVY, dostarczy SOLVY wszystkie informacje na temat Danych Osobowych SOLVY i informacji. SP jest zobowiązany do bezpiecznego usunięcia każdego materiału testowego i złomu na podstawie instrukcji wydanej przez SOLVY na podstawie indywidualnego przypadku. Jeżeli SOLVY tak zadecyduje, SP przekaże taki materiał SOLVY lub przechowa go w imieniu SOLVY.

3.9. SP zapewni rozsądną pomoc SOLVY z jakąkolwiek oceną skutków ochrony danych, której SOLVY jest zobowiązany podjąć w celu przestrzegania Przepisów dotyczących Ochrony Danych, w każdym przypadku wyłącznie w odniesieniu do Przetwarzania Danych Osobowych i biorąc pod uwagę charakter Przetwarzania i informacje dostępne dla SP i udostępniają SOLVY na żądanie informacje, które są niezbędne do wykazania zgodności z niniejszej UoPD i Przepisami dotyczącymi Ochrony Danych, a także umożliwiają audyty, w tym inspekcje, i wnoszą do nich swój wkład, przeprowadzane przez SOLVY lub innego upoważnionego audytora przez SOLVY w celu wykazania zgodności SP z obowiązkami wynikającymi z Przepisów dotyczących Ochrony Danych w odniesieniu do Danych Osobowych.

3.10. Na pisemne żądanie SOLVY, SP zwraca lub / i usuwa i zamawia usunięcie wszystkich kopii Danych Osobowych po Przetworzeniu przez SP jakichkolwiek Danych Osobowych, nie jest już wymagane do celów wykonywania przez SP odpowiednich zobowiązań na mocy niniejszej UoPD; zapisać w zakresie, w jakim SP jest wymagane przez obowiązujące prawo, aby zachować niektóre lub wszystkie Dane Osobowe. W takim przypadku SP rozszerzy ochronę Umowy i niniejszej UoPD na takie Dane Osobowe i ograniczy jakiegokolwiek dalsze Przetwarzanie takich Danych Osobowych tylko do tych ograniczonych celów, które wymagają zatrzymania, dopóki SP będzie przechowywać Dane Osobowe.

3.11. Wszelkie dodatkowe koszty wynikające z wykonania SP w ramach Instrukcji nieobjętych zakresem prac Umowy lub w inny sposób nieprzewidziane w niniejszej UoPD będą ponoszone przez SP.

4. Zobowiązania SOLVY

SOLVY będzie osobiście odpowiedzialny za zgodność z takimi ustawowymi Przepisami dotyczącymi Ochrony Danych, w tym z Przepisami dotyczącymi Ochrony Danych, które mają do nich zastosowanie, i zapewnia, że Dane Osobowe mogą być przetwarzane zgodnie z prawem przez SP na podstawie Umowy.

5. Obowiązki audytorskie

SP dostarczy kopię najbardziej aktualnego raportu bezpieczeństwa na pisemny wniosek SOLVY i z zastrzeżeniem postanowień Umowy dotyczących poufności. Jeżeli SOLVY wymaga dodatkowych informacji wykraczających poza to, co jest określone w Raporcie, SOLVY może skontaktować się z SP w adresie e-mail z powiadomieniem SP, określonym w niniejszej UoPD, lub dowolnym innym adresie e-mail SP, aby zażądać audytu na miejscu architektury, systemów i procedur istotne dla Ochrony Danych Osobowych SOLVY przetwarzanych przez SP. W przypadku, gdy kontrola wykaże, że SP narusza niniejsze lub Przepisy dotyczące Ochrony Danych dotyczące Przetwarzania Danych Osobowych wynikające z niniejszej UoPD, SP zwraca SOLVY koszty takiego audytu, jak również inne koszty i szkody SOLVY wynikające z niezgodności SP z niniejszej UoPD i / lub przepisami dotyczącymi ochrony danych. Przed rozpoczęciem takiej kontroli SOLVY i SP uzgodnią wspólnie zakres, termin i czas trwania audytu.

6. Przetwarzanie podrzędne

SP nie będzie angażować żadnych pod-procesorów do Przetwarzania Danych Osobowych zgodnie z niniejszej UoPD lub Umową, o ile nie uzgodniono inaczej z firmą SOLVY co najmniej z 60-dniowym wyprzedzeniem.

7. Naruszenie danych

7.1. SP powiadomi SOLVY bez zbędnej zwłoki (jednak nie później niż 24 godziny po wystąpieniu Naruszenia Danych Osobowych) o każdym przypadku Naruszenia Danych Osobowych zgodnie z obowiązującymi Przepisami dotyczącymi Ochrony Danych.

7.2. Natychmiast po Naruszeniu Danych Osobowych strony będą się ze sobą koordynować w celu zbadania sprawy. SP będzie rozsądnie współpracować z SOLVY w rozwiązywaniu sprawy przez SOLVY.

7.3. SP nie będzie informować żadnej strony trzeciej o Naruszeniu Danych Osobowych bez uprzedniego uzyskania uprzedniej pisemnej zgody SOLVY, z wyjątkiem sytuacji, gdy jest to wymagane przez Przepisy dotyczących Ochrony Danych.

7.4. SP zgadza się, że SOLVY ma wyłączne prawo, z zastrzeżeniem Przepisów dotyczących Ochrony Danych, do określenia:

- (a) czy powiadomić o Naruszeniu Danych Osobowych wobec Podmiotów Danych, organów nadzoru, regulatorów, organów ścigania lub innych osób, zgodnie z wymogami ustawowymi lub wykonawczymi lub według uznania SOLVY, w tym z treścią i sposobem dostarczenia powiadomienia; i
- (b) czy oferować jakiegokolwiek rodzaju środki zaradcze zainteresowanym Podmiotom Danych, w tym charakter i zakres takich środków zaradczych.

7.5. SP pokryje wszystkie uzasadnione wydatki i szkody związane z wykonywaniem obowiązków wynikających z niniejszej UoPD.

7.6. SP będzie również zwracać SOLVY za rzeczywiste uzasadnione wydatki, które SOLVY ponosi w przypadku reakcji na Naruszenie Danych Osobowych w zakresie, w jakim SP spowodował takie Naruszenie Danych Osobowych, w tym wszystkie koszty powiadomienia i wszelkie środki zaradcze.

8. Obowiązek informowania, obowiązkowa forma pisemna, wybór prawa, czas trwania

8.1. W przypadku, gdy Dane Osobowe SOLVY zostaną objęte przeszukaniem i zajęciem, nakazem zajęcia, konfiskatą podczas postępowania bankructwa lub upadłościowego, lub podobnymi zdarzeniami lub działaniami stron trzecich w trakcie procesu, SP poinformuje SOLVY bez zbędnej zwłoki. SP bez zbędnej zwłoki powiadamia wszystkie stosowne strony o takich działaniach, że jakiegokolwiek Dane Osobowe, których dotyczą, znajdują się w wyłącznej właściwości i zakresie odpowiedzialności SOLVY, że Dane Osobowe znajdują się w wyłącznej dyspozycji SOLVY.

8.2. Żadne zmiany lub poprawki do niniejszej UoPD i wszystkich jej elementów, w tym wszelkich zobowiązań wydanych przez SOLVY, nie są wiążące, chyba że zostaną sporządzone na piśmie i jeżeli nie

zawierają wyraźnego odniesienia do zmiany lub poprawki do tych przepisów. Powyższe odnosi się również do zrzeczenia się tego obowiązkowego formularza pisemnego.

8.3. W zakresie wymaganym przez obowiązujące Przepisy dotyczące Ochrony Danych, niniejszy organ Ochrony Danych podlega prawu odpowiedniej jurysdykcji. We wszystkich innych przypadkach niniejszy organ ochrony danych podlega prawu tej samej jurysdykcji określonej w Umowie regulującej Umowę.

8.4. Okres obowiązywania niniejszej UoPD następuje po okresie obowiązywania Umowy. Po rozwiązaniu lub wygaśnięciu Umowy, SP, zgodnie z postanowieniami Umowy, usunie lub udostępni SOLVY w celu pobrania wszystkich odpowiednich Danych Osobowych (w tym kopii) będących w posiadaniu SP, z wyjątkiem przypadków, gdy SP jest obowiązujące prawo do zachowania niektórych lub wszystkich Danych Osobowych. W takim przypadku SP rozszerzy ochronę Umowy i niniejszej UoPD na takie Dane Osobowe i ograniczy jakiegokolwiek dalsze przetwarzanie takich Danych Osobowych tylko do tych ograniczonych celów, które wymagają zatrzymania, dopóki SP będzie przechowywać Dane Osobowe.

9. Międzynarodowe przekazywanie danych

SP nie jest upoważniony do Przetwarzania Danych Osobowych poza krajami EOG lub Szwajcarią.

10. Lista elementów danych osobowych, cel i lokalizacja przetwarzania

10.1. Cel przetwarzania: w celu wykonania umowy.

10.2. Przedmiot Przetwarzania Danych Osobowych obejmuje następujące typy / kategorie danych (Lista / Opis Kategorii Danych):

- a. Termin Kontaktu
- b. Kluczowe Dane Kontraktowe (Stosunki umowne / prawne, Interes Umowny lub Produkt)
- c. Historię Klienta
- d. Dane Rozliczeniowe kontraktu i Płatności
- e. Ujawnioną Informację od stron trzecich, np. nazwiska, adresy, telefony, e-mail
- f. Dane Finansowe, np. numery kont

10.3. Problem dotyczy następujących osób i grup osób, a Kategorie Podmiotów Danych obejmują:

- a. Pracowników
- b. Osobę kontaktową
- c. Klientów
- d. Potencjalnych Klientów
- e. Dostawców
- a. Użytkowników Aplikacji SOLVY

11. Dalsze zmiany

SOLVY może jednostronnie zmienić niniejszą UoPD w dowolnym momencie: (a) zmiany są wymagane w celu zapewnienia zgodności z obowiązującym prawem, obowiązującymi przepisami, orzeczeniem sądowym lub wytycznymi wydanymi przez regulatora lub agencję; lub (b) zmiany nie: (i) prowadzą do naruszenia prawa SP; oraz (ii) w inny sposób mają istotny negatywny wpływ na prawa SP wynikające z Umowy, zgodnie z rozsądnymi ustaleniami SOLVY. Zanim zmiany wejdą w życie, firma SOLVY poinformuje SP z co najmniej 30-dniowym wyprzedzeniem (lub krótszym okresem, jaki może być wymagany w celu przestrzegania obowiązującego prawa, obowiązujących przepisów, nakazu sądowego lub wytycznych wydawanych przez regulatora lub agencję) pocztą elektroniczną. Jeśli SP sprzeciwi się takiej zmianie, SP musi wypowiedzieć Umowę. Firma SOLVY ma prawo nie powiadamiać SP o zmianach redakcyjnych. Historyczne wersje niniejszej UoPD można uzyskać kontaktując się z SOLVY przez e-mail: dpo@solfy.com.

12. Obowiązujący język

Niniejszą UoPD sporządzono w językach angielskim i polskim. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności między angielską a polską wersją językową wiążąca będzie zawsze angielska wersja niniejszej UoPD.

